



# Совет Безопасности

Пятьдесят девятый год

*Предварительный отчет*

**5037**-е заседание

Пятница, 17 сентября 2004 года, 10 ч. 45 м.

Нью-Йорк

*Председатель:* г-н Яньес Барнуэво ..... (Испания)

*Члены:*

|  |                       |
|--|-----------------------|
| Алжир .....  | г-н Баали             |
| Ангола .....   | г-н Гашпар Мартинш    |
| Бенин .....  | г-н Адеши             |
| Бразилия .....   | г-н Валли             |
| Чили .....   | г-н Муньос            |
| Китай .....  | г-н Чжан Ишань        |
| Франция .....  | г-н Пуарье            |
| Германия .....   | г-н Плойгер           |
| Пакистан .....   | г-н Махмуд            |
| Филиппины .....  | г-н Баха              |
| Румыния .....  | г-н Моток             |
| Российская Федерация .....                                       | г-н Конузин           |
| Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии ..... | сэр Эмир Джоунз Парри |
| Соединенные Штаты Америки .....                                  | г-н Данфорт           |

## Повестка дня

### Положение в Сьерра-Леоне

Двадцать третий доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (S/2004/724)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).

*Заседание открывается в 10 ч. 45 м.*

**Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

**Положение в Сьерра-Леоне**

**Двадцать третий доклад Генерального секретаря о Миссии  
Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (S/2004/724)**

**Председатель (говорит по-испански):** Я хотел бы сообщить членам Совета о том, что мною получено письмо от представителя Сьерра-Леоне, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*По приглашению Председателя г-н Рове (Сьерра-Леоне) занимает место за столом Совета.*

**Председатель (говорит по-испански):** Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится двадцать третий доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне, документ S/2004/724. На рассмотрении членов Совета также находится документ S/2004/741, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Насколько я понимаю, Совет Безопасности готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции. Если не будет возражений, я ставлю сейчас проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

*Голосовали за:*

Алжир, Ангола, Бенин, Бразилия, Чили, Китай, Франция, Германия, Пакистан, Филиппины, Румыния, Российская Федерация, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

**Председатель (говорит по-испански):** За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1562 (2004).

На этом Совет Безопасности завершил данный этап рассмотрения пункта своей повестки дня. Совет будет продолжать заниматься этим вопросом.

*Заседание закрывается в 10 ч. 50 м.*